Александр, 38 лет

https://globerland.com/user/55007

Город проживания: Испания, Таррагона

Английский - свободный (свободное письменное и устное общение)
Испанский - свободный (свободное письменное и устное общение)

О себе

Технический переводчик с опытом во внешнеэкономической деятельности.
Аспирантура в Мадриде по международной торговле, более 10 лет в сфере международных продаж.

Специализируюсь на промышленном оборудовании и химической отрасли.

Помогаю компаниям выстраивать точный и комфортный диалог:

- последовательный устный перевод на конференциях, выставках, переговорах и официальных встречах
- работа с технической документацией и специализированной терминологией

Что ценят мои клиенты: пунктуальность, лексическая точность и умение создавать доверительную атмосферу в общении.

Обладаю испанским гражданством, личное авто.

Услуги

Перевод устный (последовательный)

Удалённый перевод

Подробное описание и стоимость услуг

Перевод и общение с клиентами на выставках. Сопровождение и помощь в переговорах с компаниями, юристами, врачами, риэлторами.

Образование

- 2012–2013 — Escuela de Negocios San Román (Мадрид) — диплом по специальности Comercio Internacional / Международная торговля
- 2010–2012 — Universidad Antonio de Nebrija (Мадрид) — Диплом о знании испанского языка, с отличием

Опыт работы

2025 — Перевод по юридическому делу о ocupas в Салоу

2023 — Переводчик на выставке Equiplast Barcelona (пластмассы и каучук)

2019 — Переводчик на выставке полимерной промышленности K-show (Дюссельдорф, Германия)

2018 — Переводчик на выставке по авиационным технологиям World ATM Congress (Мадрид)

2017 — Переводчик на выставке современного искусства ARCO (Мадрид)

2015–2017 — Перевод программного обеспечения для оборудования по экструзии ПВХ-труб

2014–2015 — Перевод исполнительной АВ-документации для музея Президентский центр Б.Н. Ельцина

2011–2013 — Перевод маркетинговых и технических каталогов для компании Edibon International (Испания)

Дополнительно

- Наличие автомобиля

Перейти к профилю

https://globerland.com/user/55007